



**OLABERRIKO UDALA**  
**AYUNTAMIENTO DE OLABERRIA**  
**(GIPUZKOA)**

**ADMINISTRAZIO-BALDINTZA ZEHATZEN  
AGIRIA; OLABERRIKO UDALERRIKO  
ARRATOIAK ETA INTSEKTUAK  
HILTZEKO PUBLIZITATERIK GABEKO  
PROZEDURA NEGOZIATU BIDEZKO  
KONTRATATZEA**

**PLIEGO DE CLAUSULAS  
ADMINISTRATIVAS PARTICULARES  
PARA LA CONTRATACIÓN DEL  
SERVICIO CONSISTENTE EN LA  
DESRATIZACIÓN O DESINSECTACIÓN  
PARA EL MUNICIPIO DE OLABERRIA.**

## **I. KONTRATUAREN EDUKIA**

### **1. KONTRATUAREN XEDEA**

Kontratuaren xedea hau da: OLABERRIKO UDALERRIKO ARRATOI ETA INTSEKTUAK HILTZEKO ZERBITZUAREN KONTRATAZIOA.

### **2. KONTRATUAREN IRAUPENA**

Kontratu honen xede diren obrak burutzeko epea hau da: lau (4) urtekoa izango da, posible izango delarik bi (2) urte gehiago luzatzea.

Epea, kontratua sinatu eta biharamunetik aurrera zenbatzen hasiko da.

## **I. CONTENIDO DEL CONTRATO**

### **1. OBJETO DEL CONTRATO**

El contrato que en base al presente pliego se realice tendrá por objeto la contratación del servicio de DESRATIZACIÓN Y DESINSECTACIÓN DEL MUNICIPIO DE OLABERRIA.

### **2. DURACIÓN DEL CONTRATO**

El plazo total de ejecución de las obras objeto de la presente contratación será de cuatro (4) años más dos (2) de posible prórroga.

El plazo comenzará a computar a partir del día siguiente al de la firma del contrato.



**OLABERRIKO UDALA**  
**AYUNTAMIENTO DE OLABERRIA**  
**(GIPUZKOA)**

Lanak epe horietan ematen ez badira, kontratistak berandutzeagatiko erantzukizunei aurre egin beharko die, nahiz eta Administrazioak aurretik ez ohartarazi.

### **3. KONTRATUAREN AURREKONTUA**

a) Arratoiak hiltzea:

Lizitazioaren oinarritzko aurrekontua 6.000 € gehi une horretan indarrean dagoen BEZari dagokiona izango da, dagozkion luzapenak barne, lizitatuzaileek aurrekontu hori hobetu dezakete.

b) Intsektuak hiltzea: 180 €, jarduketa bakoitzeko.

Aipatutako kopuruak gutxi gorabeherakoak eta ez lotesleak dira. Horrela, kontratuaren zenbatekoen adierazgarri izango da, enpresa esleipendunarentzako eskubiderik sortu gabe. Jakinerazten diren kopuruak kontratazio organoaren eskumena zehaztea xede dute. Beraz, hornidura beharrak hasieran uste izandakoak baino handiagoak

El contratista se entenderá incurso en mora por el transcurso del plazo citado, no siendo necesaria intimación previa por parte de la Administración.

### **3. PRESUPUESTO DEL CONTRATO**

a) Desratización:

El presupuesto base de licitación será de 6.000 €, más el correspondiente IVA vigente en ese momento, incluidas posibles prórrogas, presupuesto que podrá ser mejorado por los licitadores.

b) Desinsectación: 180 € por actuación, que podrá ser mejorado por los licitadores.

Las cantidades indicadas tienen carácter orientativo y no vinculante, constituyen una estimación de lo que puede suponer el contrato y no crean derechos a la empresa adjudicataria. Las referidas cantidades se establecen a los solos efectos de fijar la competencia del órgano de contratación, todo ello sin perjuicio, por



OLABERRIKO UDALA  
AYUNTAMIENTO DE OLABERRIA  
(GIPUZKOA)

izanik, aipatu diren kopuruak igo ahal izango dira ere.

Benetazko gastua Udalaren eskaerei erantzunez, esleipendunak bere horniketengatik eskainitako prezioetara mugatuko da.

Kontratuaren prezioa kontratistak bere proposamenean eskainitakoa izango da; dagokion BEZa erantsiko zaio prezio horri, bere garaian aplikagarria den tipoaren arabera. Kontratuko prestazioa betetzeko esleipendunak egin behar dituen gastu guztiak ere erantsiko dira: gastu orokorrak, finantzarioak, aseguruetakoa, tasak, fidantzak, saiakerak, garraioa eta joan-etorriak, langile teknikari eta laguntzaile guztien ordainsariak eta dietak, eta agiri honetan aurreikusitako beste guztiak. Indarrean dauden xedapenen arabera iragarkia aldizkari ofizialean edo ofizialetan argitaratzeko gastuak eta kontratua formalizatzeko gastuak ere gastuen zerrendan sartu direla ulertuko da. Kontzeptu horiek ezingo dira gero aparteko kontzeptu edo kontu sail gisa aurkeztu.

lo tanto, de que el importe señalado pueda verse incrementado por ser mayores las necesidades del Ayuntamiento.

El gasto real quedará limitado al que resulte de los precios ofertados por la adjudicataria y los servicios efectivamente requeridos por el Ayuntamiento y prestados por aquélla.

El precio del contrato será el que resulte de la adjudicación del mismo; a dicho precio se le añadirá el IVA correspondiente con arreglo al tipo en su momento aplicable. Comprenderá además, todos los gastos que se deban realizar para el cumplimiento de la prestación contratada, incluidos los generales, financieros, de seguros, tasas, fianzas, ensayos, transporte y desplazamientos, honorarios y dietas del personal técnico y auxiliar a su cargo y los demás previstos en este pliego. Asimismo se entenderán incluidos los gastos de publicación del anuncio en el boletín o boletines oficiales, conforme a las disposiciones vigentes y formalización del contrato. Ninguno de estos conceptos podrá luego repercutirse como concepto o



OLABERRIKO UDALA  
AYUNTAMIENTO DE OLABERRIA  
(GIPUZKOA)

partida independiente.

#### **4. KREDITUA EGOTEA**

Kontratuaren prezioa ordaintzeko behar beste diru jarri da aurtengo ekitaldiko aurrekontuan.

Kontratazio organoak, kontratu honek eragindako urte-anitzeko gastua onartu beharko du.

#### **4. EXISTENCIA DE CRÉDITOS**

Para sufragar el precio del contrato hay prevista financiación con cargo al presupuesto del año en curso.

El órgano de contratación deberá autorizar el correspondiente gasto plurianual que se derive del presente contrato.

#### **5. NOLA ORDAINDU**

Obra burutuak aldizka ordainduko dira, fakturak egindakoan. Obren zuzendariak egingo ditu egiaztagiri horiek.

#### **5. FORMA DE PAGO**

El pago de los trabajos ejecutados se realizará mediante facturas periódicas expedidas por la adjudicataria.

#### **6. PREZIOAK BERRAZTERTZEA**

Kontratu honetan ez da bidezkoa prezioak berraztertzea, espedientean egiaztatzen denez, SPKLTB-ko 89 artikulua eta hurrengoek, eta gainontzeko legeriak dioena aintzat hartuta.

#### **6. REVISION DE PRECIOS**

En el presente contrato no procederá la revisión de precios tal y como se acredita en el expediente, sin perjuicio de lo establecido en el artículo 89 y siguientes del TRLCSP y demás legislación vigente.



OLABERRIKO UDALA  
AYUNTAMIENTO DE OLABERRIA  
(GIPUZKOA)

## 7. BERMEAK

Kontratuaren esleipendunak, hartutako konpromisoak beteko dituela bermatzeko, behin betiko bermea eman beharko du. Berme hori kontratuaren esleipen zenbatekoaren % 5a izango da, BEZa kenduta.

Berme hori jartzeko epea esleipenaren jakinarazpenean adierazitakoa izango da eta Sektore Publikoko Kontratuen Legearen Testu Bateratuaren 96. artikuluan azaltzen direnetatik edozein izan daiteke. Bermea eratu dela egiaztatzeko bitarteko elektronikoa, informatikoa edo telematikoa erabil daitezke. Baldintza hori ez bada betetzen lizitatuzaileari egotz dakizkiokeen arrazoiengatik, bere aldeko esleipena ez da burutuko.

Berme-epea amaitzen denean, bermea itzuliko zaio, osorik edo, bidezkoa bada, zati batean, baldin eta kontratuko betebeharrak guztiak beterik badaude. Itzulketa hori goian aipatutako Sektore Publikoko Kontratuen Legearen Testu Bateratuaren 102.

## 7. GARANTIAS

El adjudicatario del contrato, a fin de garantizar el cumplimiento de las obligaciones contraídas, está obligado a constituir una garantía definitiva por la cuantía, equivalente al 5% del importe de adjudicación, excluido el IVA.

El plazo para la constitución de la citada garantía será el que se señale en la notificación de la adjudicación y podrá constituirse en cualquiera de los medios establecidos en el artículo 96 del Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público. La acreditación de su constitución podrá realizarse por medios electrónicos, informáticos o telemáticos. De no cumplirse este requisito por causas imputables al licitador, la adjudicación a su favor no surtirá efecto.

La devolución de la garantía, tanto total como parcial en su caso, se realizará de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 102 del Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público, una vez vencido el plazo de garantía y cumplidas



OLABERRIKO UDALA  
AYUNTAMIENTO DE OLABERRIA  
(GIPUZKOA)

artikuluaren xedatutakoarekin bat etorritik  
egingo da.

por el adjudicatario todas sus obligaciones  
contractuales.

## 8. KONTRATUA BURUTZEA

Dagokion kontratuaren sinadura datarekin  
 batera hasiko da zerbitzu-kontratua  
betetzea.

Horiek gorabehera, zerbitzua egiterakoan  
 honako hauek bete beharko dira: a) agiri  
 honetan ezarritako baldintzak; b) baldintza-  
 agiriarekin batera dauden xehetasun  
 teknikoak, eta c) Sektore Publikoen  
 Kontratu Legearen Testu Bateratuan eta  
 urriaren 12ko 1.098/2001 Errege  
 Dekretuaren bidez onetsi zen Araudi  
 Orokorrean ezarritakoak. Bereziki,  
 kontratuko obrak Administrazioaren  
 zuzendaritza, ikuskapen eta kontrolaren  
 pean burutuko dira, eta Administrazioak  
 idatziz nahiz ahoz erabili ahal izango ditu  
 ahalmen horiek.

## 8. EJECUCION DEL CONTRATO

La ejecución del contrato de servicios  
 comenzará con el día de la firma del  
 contrato que ulteriormente se firme.

En todo caso, el servicio se realizará con  
 estricta sujeción a las cláusulas  
 estipuladas en el presente pliego, a las  
 especificaciones técnicas unidas al  
 mismo, así como a lo establecido en el  
 Texto Refundido de la Ley de Contratos  
 del Sector Público y en el Reglamento  
 General de la Ley de Contratos de las  
 Administraciones Públicas, aprobado por  
 Real Decreto 1098/2001, de 12 de  
 octubre. En especial, la ejecución del  
 contrato se desarrollará bajo la dirección,  
 inspección y control de la Administración,  
 quien ejercerá estas facultades tanto por  
 escrito como verbalmente.



OLABERRIKO UDALA  
AYUNTAMIENTO DE OLABERRIA  
(GIPUZKOA)

## 9. KONTRATISTAREN LAN EGINKIZUNAK

Kontratu honen xede diren obretan kontratatutako langileei dagokienez, kontratistak lanaren, Gizarte Segurantzaren eta laneko segurtasun eta higienaren arloan indarrean dauden legezko xedapenak bete behar ditu. Administrazioak ez du inolako erantzukizunik izango xedapen horiek betetzen ez badira.

## 10.- KONTRATISTAREN ERANTZUKIZUNA KONTRATUA BURUTZERA KOAN BESTE BATZUEI KALTEAK ERAGITEN BADIZKIE.

Kontratista, burutzen dituen lanean kalitate teknikoaren arduradun izango da, baita ematen dituen zerbitzuen erantzule. Baita ere kontratuaren exekuziotik eratorritako ondorio oker, medio desagoki, akats eta ez egiteek bai Administrazioari baita hirugarrenei ere sortarazitako eraginen erantzule izango da.

## 9. OBLIGACIONES LABORALES DEL CONTRATISTA

El contratista está obligado al cumplimiento de las disposiciones legales vigentes en materia laboral, de Seguridad Social y de seguridad e higiene en el trabajo, con respecto al personal que emplee en las obras objeto de este contrato, quedando la Administración exonerada de responsabilidad por este incumplimiento.

## 10.- RESPONSABILIDAD DEL CONTRATISTA POR LOS DAÑOS CAUSADOS A TERCEROS DURANTE LA EJECUCIÓN DEL CONTRATO.

El contratista será responsable de la calidad técnica de los trabajos que desarrolle y de las prestaciones y servicios realizados, así como de las consecuencias que se deduzcan para la Administración o para terceros de las omisiones, errores, métodos inadecuados o conclusiones incorrectas en la ejecución del contrato.



**OLABERRIKO UDALA**  
**AYUNTAMIENTO DE OLABERRIA**  
**(GIPUZKOA)**

Kontratistari edo haren agindupekoei egotz dakiekeen egite edo ez-egiteren baten ondorioz, Administrazioak uste izaten badu kontratua behar bezala burutzea kolokan dagoela, kontratua behar bezala burutu dadin beharrezkotzat jotzen dituen neurriak har daitezela agindu ahal izango du.

Cuando por actos u omisiones imputables al contratista o a personas de él dependientes se comprometa la buena marcha del contrato, la Administración podrá exigir la adopción de las medidas que estime necesarias para conseguir o restablecer el buen orden en la ejecución del mismo.

#### **11.- KONTRATUA ALDATZEA**

#### **11.- MODIFICACIONES DEL CONTRATO**

Herri-onurako arrazoiak direla eta, Administrazioak kontratua aldatzea izango du SPKLTBaren 107 artikuluan jasotako egoeraren bat gertatzen bada beti ere, lizitazioaren eta esleipenaren funtsezko baldintzak aldatzen ez badira.

La Administración podrá modificar el contrato por razones de interés público cuando concurra alguna de las circunstancias previstas en el art. 107 del TRLCSP y siempre que con ello no se alteren las condiciones esenciales de la licitación y adjudicación.

Lehen aipatutako aldaketak derrigorrezkoak izango dira kontratistarentzat.

Las posibles modificaciones referidas anteriormente serán obligatorias para el contratista.





OLABERRIKO UDALA  
AYUNTAMIENTO DE OLABERRIA  
(GIPUZKOA)

## **12.- ZERBITZUAREN BERME EPEA**

URTE BAT (1) eko epea egongo da harrera formalaren egunetik hasita zenbatu beharrekoa, Sektore Publikoko Kontratuen Legean eta Herri Administrazioen Kontratuei buruzko Legearen Araudi Orokorrean adierazitako ondorioetarako.

## **13.- KONTRATISTARI EZARRI BEHARREKO ZIGORRAK BALDINTZAK BETETZEN EZ BADITU**

### **A. KONTRATUA BURUTZEKO EPEAK EZ BETETZEA**

Kontratatik, bere erruagatik, kontratua burutzeko epe osoa edo epe partzialak igarotakoan burutu gabe baditu epe horietan egin beharreko obrak, Administrazioak bi aukera izango ditu: kontratua bertan behera utzi eta bermea bereganatzea, edo obrak burutu arte igarotzen den egun bakoitzeko diru-zigorra

## **12.- PLAZO DE GARANTÍA DEL SERVICIO**

Se establece un plazo de UN AÑO (1), a contar desde la fecha de expiración del contrato, que se fija como garantía a los efectos previstos en el Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público y en el Reglamento General de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas.

## **13.- PENALIDADES AL CONTRATISTA POR INCUMPLIMIENTO**

### **A. INCUMPLIMIENTO DE LOS PLAZOS DE EJECUCIÓN DEL CONTRATO**

Si el contratista, por causas imputables al mismo, hubiese incurrido en demora respecto del cumplimiento del plazo de ejecución del contrato, tanto del plazo total como, en su caso, de los plazos parciales, la Administración podrá optar indistintamente por la resolución del mismo, con pérdida de la garantía, o



**OLABERRIKO UDALA**  
**AYUNTAMIENTO DE OLABERRIA**  
**(GIPUZKOA)**

ezartzea: egunean 0,20 euro kontratuaren prezioaren 1.000 euroko.

Lanak garaiz burutu ez izanagatiko zigorra kontratuaren prezioaren 100eko 5aren multiplo bat izatera iristen den bakoitzean Kontratazio Organoak kontratua eteteko eskumena du, edo kontratuaren jarraipena adosteko, zigor berriak ezarrita.

**B. PRESTAZIOEN BURUTZAPEN PARTZIALA EZ BETETZEA**

Kontratistak, bere erruagatik, kontratuko prestazioen burutzapen partziala epean bukatzen ez badu, Administrazioak bi aukera izango ditu: kontratua bertan behera uztea edo kontratuaren prezio osoaren 100eko 10eko diru-zigorra ezartzea.

por la imposición de penalidades en la proporción de 0,20 euros diarios por cada 1.000 del precio del contrato.

Cada vez que las penalidades por demora alcancen un múltiplo del 5 por 100 del precio del contrato, el órgano de contratación estará facultado para proceder a la resolución del mismo o acordar la continuidad de su ejecución con imposición de nuevas penalidades.

**B. INCUMPLIMIENTO DE LA EJECUCION PARCIAL DE LAS PRESTACIONES**

Cuando el contratista, por causas imputables al mismo, hubiere incumplido la ejecución parcial de las prestaciones definidas en el contrato, la Administración podrá optar, indistintamente, por su resolución o por la imposición de una penalidad equivalente al 10 por 100 del precio total del contrato.



OLABERRIKO UDALA  
AYUNTAMIENTO DE OLABERRIA  
(GIPUZKOA)

### **C. KONTRATUA BURUTZEAN AKATSAK EGITEA**

Prestazioa burutzean akatsak izan badira, Administrazioak kontratuaren aurrekontuko zenbatekoaren % 10eko diru-zigorra ezartzeko aukera izango du.

### **14.- KONTRATUA AMAITZEKO ARRAZOIAK**

Kontratua amaitzeko arrazoiak Sektore Publikoko Kontratuen Legearen Testu Bateratuaren 223 eta 308 artikuluetan azaltzen direnak izango dira.

### **15.- ADMINISTRAZIOAREN ESKUDUNTZAK**

Administrazioari dagokio a) kontratua interpretatzea, b) kontratuan sor daitezkeen zalantzak ebaztea, c) herri-onurako arrazoiengatik kontratua aldatzea, d) kontratuari amaiera ematea eta amaiera horren ondorioak zehaztea, Sektore Publikoko Kontratuen Legearen Testu Bateratuan eta Herri Administrazioen Kontratuei buruzko Legearen Araudi

### **C. CUMPLIMIENTO DEFECTUOSO**

En caso de cumplimiento defectuoso de la prestación, la Administración podrá imponer una penalidad equivalente al 10% del presupuesto del contrato

### **14.- CAUSAS DE RESOLUCION DEL CONTRATO**

Constituyen causas de resolución del contrato de obras las establecidas en los artículos 223 y 308 del Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público.

### **15.- PRERROGATIVAS DE LA ADMINISTRACION**

Corresponden a la Administración las prerrogativas de interpretar el contrato, resolver las dudas que ofrezca su cumplimiento, modificarlo por razones de interés público, acordar su resolución y determinar los efectos de ésta, dentro de los límites y con sujeción a los requisitos y efectos establecidos en el Texto Refundido de la Ley de Contratos del



**OLABERRIKO UDALA**  
**AYUNTAMIENTO DE OLABERRIA**  
**(GIPUZKOA)**

Orokorrean ezarritako muga, baldintza eta ondorioei eutsiz.

Sector Público, así como en el Reglamento General de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas.

**II.- KONTRATATZEKO PROZEDURA**

**II.- PROCEDIMIENTO PARA**  
**CONTRATAR**

**16.- ESLEIPENAREN PROZEDURA**

**16.- PROCEDIMIENTO DE**  
**ADJUDICACION**

Kontratu honen esleipena publizaterik gabeko negoziazio bidez egingo da, Sektore Publikoko Kontratuen Legearen Testu Bateratuaren 169.etik 178. artikulura ezarritakoarekin bat etorriz, testu horren 174 artikuluan jasotako kasua baita.

La adjudicación del presente contrato se llevará a cabo por procedimiento negociado sin publicidad, de conformidad con lo previsto en los artículos 169 a 178 del Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público, por tratarse del supuesto contemplado en el artículo 174 de la misma.

Parte-hartzaileekin izango den negoziazioa kontratuaren xedearekin zuzenean lotutako beste edozein alderdi ekonomiko, tekniko edota logistikoren ingurukoa izan daiteke.

La negociación con los participantes podrá versar sobre cualquier aspecto económico, técnico y/o logístico referido estrictamente al objeto del contrato.



OLABERRIKO UDALA  
AYUNTAMIENTO DE OLABERRIA  
(GIPUZKOA)

### 17.- KONTRATATZEKO GAITASUNA

Zuzenbideko eta jarduteko gaitasuna duten pertsona fisiko zein juridikoek parte hartu ahal izango dute kontratazio-jardunbide horretan, baldin eta beren kaudimena eta fidagarritasun tekniko edo profesionala frogatzen badituzte, eta kontratatzeke debekuren bat ez badute, Sektore Publikoko Kontratuen Legearen Testu Bateratuaren 60. artikuluan adierazitako arrazoiak direla eta. Kaudimena egiaztatzeke eta ebaluatzeke bideak 18.e) baldintzan ezarritakoak izango dira.

Pertsona fisiko edo juridikoek beren kabuz edo baimendutako ordezkarien bitartez kontratatu ahal izango dute. Ordezkariak kontratatuz gero, berariaz emandako ahalorde askietsia erabili beharko dute. Pertsona juridiko baten ordezkari baten kideren bat azaltzen denean, ordezkari izateko ahalmena duela frogatu beharko du agiri bidez. Bi kasuetan ere, kontratatzeke gaitasunik eza dakarten arrazoiak, gorago aipatutakoak, ordezkariari ere aplikatu behar zaizkio.

### 17.- APTITUD PARA CONTRATAR

Podrán tomar parte en este procedimiento de contratación las personas naturales o jurídicas que se hallen en plena posesión de su capacidad jurídica y de obrar, acrediten su solvencia económica, financiera y técnica o profesional y no estén incursas en ninguna de las prohibiciones para contratar establecidas en el artículo 60 del Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público. La solvencia se acreditará y evaluará de acuerdo con los medios establecidos en la letra e) de la cláusula 18.

Asimismo, podrán hacerlo por sí o representadas por persona autorizada, mediante poder bastante otorgado al efecto. Cuando en representación de una persona jurídica concurra algún miembro de la misma, deberá justificar documentalmente que está facultado para ello. Tanto en uno como en otro caso, al representante le afectan las causas de incapacidad para contratar citadas.



OLABERRIKO UDALA  
AYUNTAMIENTO DE OLABERRIA  
(GIPUZKOA)

Enpresariak, gainera, kontratu hau burutzeko eska daitekeen gaitasun enpresarial edo profesionala izan beharko dute.

Los empresarios deberán contar, asimismo, con la habilitación empresarial o profesional que, en su caso, sea exigible para la realización de la actividad o prestación objeto del presente contrato.

**18.- PROPOSAMENAK AURKEZTEA ETA PARTE HARTZAILEEKIN NEGOZIATZEA**

**18.- PRESENTACION DE LAS PROPOSICIONES Y NEGOCIACION CON LOS PARTICIPANTES**

Kontratazio honen espedientea, bai eta horrekin batera doan dokumentazio teknikoa ere, honako lekuan, Olaberriko Udaletzeko idazkaritzan aztertu ahal izango da jende harrerako ordutegian eta epean aztertu ahal izango da, lanegun guztietan zehar, Udalaren kontratatzailearen profilean argitaratutako lizitazio iragarkiak zehaztutako epean zehar. Kontratatzailearen profileraren sarbidea [www.olaberria.eus](http://www.olaberria.eus) izango da.

El expediente de esta contratación, así como la documentación técnica unida al mismo, podrá ser examinado en la Secretaría del Ayuntamiento de Olaberria, en horas de atención al público, todos los días hábiles a partir del siguiente a aquel en que aparezca publicado el anuncio de esta licitación en el perfil de contratante del Ayuntamiento, cuyo acceso se podrá realizar a través del siguiente portal informático o página web

Parte hartzearen eskaerak, iragarkiak zehaztutako lekuan eta ordutegian aurkeztuko dira, bertan jarritako epean.

[www.olaberria.eus](http://www.olaberria.eus). Las solicitudes de participación se presentarán en el mismo lugar y horario indicados, durante el plazo que se establezca en el anuncio.



OLABERRIKO UDALA  
AYUNTAMIENTO DE OLABERRIA  
(GIPUZKOA)

Gonbidatutako enpresek bi kartazal aurkeztu beharko dute. Kartazaletan honako hau idatziko da: ".OLABERRIKO UDALERRIRAKO ARRATOI ETA INTSEKTUAK HILTZEKO ZERBITZUA KONTRATATZEKO NEGOZIAZIO BIDEZKO PROZEDURAN PARTE HARTZEKO PROPOSAMENA".

Dichas proposiciones se presentarán en sobres cerrados en los que figurará la inscripción "PROPOSICION PARA TOMAR PARTE EN LA CONTRATACIÓN POR PROCEDIMIENTO NEGOCIADO DEL SERVICIO DE DESRATIZACIÓN Y DESINSECTACIÓN DEL MUNICIPIO DE OLABERRIA",

**1º kartazala.- Kontratatze gaitasuna**

Hona hemen kartazalean aurkeztu beharreko agiriak:

a) Parte-hartzailearen edo haren ordezkariaren nortasun-agiriaren fotokopia. Gainera, beste persona edo erakunde baten izenean badihardu, notario-ahalordea aurkeztuko da eta erakunde honek askietsiko du kartazal horretan aurkeztutako agirien sailkapen-prozesuan.

b) Lizitzailea pertsona juridikoa izanez gero, eratze- edo aldaketa-eskritura aurkeztuko du, behar bezala inskribaturik Merkataritza Erregistroan eta identifikazio fiskaleko zenbakian, inskripzioa derrigorrezkoa baldin badu, aplikatu behar zaion merkataritzako

**Sobre 1º.- Capacidad para contratar**

Contendrá los siguientes documentos:

a) Fotocopia del Documento Nacional de Identidad del participante o su representante. Además en el caso de que se actúe en representación de otra persona o entidad, poder notarial, el cual será bastantado por esta entidad en el proceso de calificación de la documentación aportada en este sobre.

b) Cuando el licitador sea una persona jurídica, escritura de constitución o modificación, en su caso, debidamente inscrita en el Registro Mercantil y número de identificación fiscal, cuando la inscripción fuera exigible conforme a la



OLABERRIKO UDALA  
AYUNTAMIENTO DE OLABERRIA  
(GIPUZKOA)

legeriaren arabera. Hala ez bada, eraketaren, estatutuen edo fundazio-egintzaren eskritura edo agiria aurkeztuko du jarduteko gaitasuna duela frogatzeko. Agiri hori erregistro ofizial egokian inskribaturik egongo da, hala behar denean, eta bertan agertuko dira lizitatzaillearen jarduera zuzentzen duten arauak.

Enpresariak espainiarrak ez badira baina bai Europako Erkidegokoak, lanbide- edo merkataritza-erregistroko inskripzioaren egiaztatzea aurkeztu beharko dute, beren estatuko legeriak inskribatu beharra ezartzen baldin badie.

Bestelako enpresari atzerritarren jarduteko gaitasuna Espainiak dagokion Estatuan duen Diplomaziako Misio Iraunkorraren edo enpresaren egoitza hartzen duen lurralde-eremuko Kontsul Bulegoaren txostenaren bidez frogatuko da.

c) Eskaintzaileak erantzukizunpeko berariazko aitorpena aurkeztu behar du, Sektore

legislación mercantil que le sea aplicable. Si no lo fuere, la acreditación de la capacidad de obrar se realizará mediante la escritura o documento de constitución, estatutos o acto fundacional, en el que constaren las normas por las que se regula su actividad, inscritos, en su caso, en el correspondiente Registro oficial.

Cuando se trate de empresarios no españoles de Estados miembros de la Unión Europea, deberán acreditar su inscripción en el registro procedente de acuerdo con la legislación del Estado donde estén establecidos o mediante la presentación de una declaración jurada o un certificado, de acuerdo con las disposiciones comunitarias de aplicación.

Los demás empresarios extranjeros deberán acreditar su capacidad de obrar con informe de la Misión Diplomática Permanente de España en el Estado correspondiente o de la Oficina Consular en cuyo ámbito territorial radique el domicilio de la empresa.

c) Declaración expresa responsable de no estar incurso en ninguna de las





OLABERRIKO UDALA  
AYUNTAMIENTO DE OLABERRIA  
(GIPUZKOA)

Publikoko Kontratuen Legearen Testu Baterautaren 60. artikuluan kontratatzeke ezarritako debekuetatik bat bera ere ez duela agertzeko. Aitorpen horretan berariaz adieraziko du kitaturik dituela zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak, indarrean dauden xedapenek ezarritakoak; edo, hala egiten ez badu, egiaztagiriak aurkeztuko ditu, betebeharrak horiek betetik dituela frogatzeko.

d) Ekonomi Jardueren gainerako Zergan, kontratuaren xedari dagokion epigrafean hain zuzen ere, alta eman diotela frogatzeko, lizitatuak alta-agiria aurkeztuko du, uneko ekitaldian bertan hartua badu, edo EJZren azken ordainagiria, gainerako kasuetan. Beti ere, zerga horren matrikulan baxerik hartu ez izanaren erantzukizunpeko adierazpena erantsiko du.

e) Lizitatuak ekonomia eta finantza-kaudimenaren eta gaitasun tekniko edo profesionalaren frogagiriak. Horretarako, Sektore Publikoko Kontratuen Legearen Testu Bateratuaren 75. artikuluko a) letran eta 76. artikuluko a) eta f) letran ezarritako bideetatik edozein erabili ahal izango da.

prohibiciones de contratar enumeradas en el artículo 60 del Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público, que comprenderá expresamente la circunstancia de hallarse al corriente del cumplimiento de las obligaciones tributarias y con la Seguridad Social impuestas por las disposiciones vigentes, salvo que se aporten certificaciones acreditativas de estas dos últimas circunstancias.

d) Acreditación de estar dado de alta en el I.A.E., en el epígrafe que corresponda al objeto del contrato, mediante la presentación del alta, si se refiere al ejercicio corriente, o del último recibo del I.A.E, en los demás casos, acompañada en ambos supuestos de una declaración responsable de no haberse dado de baja en la matrícula del referido impuesto.

e) Justificantes de la solvencia económica, financiera y técnica o profesional del licitador, por los medios establecidos en los artículos 75, letra a) y 76, letras a) y f) del Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público.



OLABERRIKO UDALA  
AYUNTAMIENTO DE OLABERRIA  
(GIPUZKOA)

Goian aipatutako bitartekoak direla eta, kontratu hau burutzeko enpresek behar dituzten gutxieneko kaudimen-baldintzak hauek dira:

75 a) art.: erakunde finantzarioen egoki diren aitordenak edota, bere kasuan, arrisku profesionalen kalte-ordainen aseguruaren existentziaren frogagiria.

78 a) art.: Azken bost urteetan egindako zerbitzuen zerrenda; ziurtagiri hauek zerbitzuen zenbatekoa, datak eta exekuzio lekua jaso beharko dute.

78 b) art.: Enpresa osatzen duten edo atauden unitate teknikoak edota pertsonal teknikoaren zerrenda, kontratuan parte hartuko dutenek eta bereziki kalitatearen kontrola daramatenenak.

En relación con los medios señalados, los requisitos mínimos de solvencia que deberán reunir las empresas para este contrato concreto serán los siguientes:

Art. 75 a): Declaraciones apropiadas de entidades financieras o, en su caso, justificante de la existencia de un seguro de indemnización de riesgos profesionales.

Art. 78 a) Relación de los servicios ejecutados en el curso de los cinco últimos años; estos certificados indicarán el importe, las fechas y el lugar de ejecución de los servicios.

Art. 78 b) Indicación del personal técnico o de las unidades técnicas, integradas o no en la empresa, participantes en el contrato, especialmente aquéllos encargados del control de calidad.



OLABERRIKO UDALA  
AYUNTAMIENTO DE OLABERRIA  
(GIPUZKOA)

f) Hainbat enpresak lehiaketara jotzen badute aldi baterako enpresa-batasuna eratuz, taldekide bakoitzak bere gaitasuna eta kaudimena frogatu beharko ditu aurreko puntuetan ezarritakoaren arabera. Esleipena lortuz gero AEB formala eratzeko konpromisoa agertu beharko dute enpresa guztiek. Bestaldetik, aldi baterako enpresa-batasuneko kide bakoitzak kontratuaren zein zati egingo lukeen adierazi beharko dute proposamenean, kide bakoitzaren kaudimen-baldintzak zehaztu eta egiaztatu ahal izateko.

g) Atzerriko enpresak badira, Espainiako epaitegi edo auzitegien menpe jarriko direla adierazi beharko dute, kontratuarekin zuzen edo zeharka zerikusia duten gorabehera guztietarako, eta, hala egokituz gero, kontratistari legokiokeen atzerriko jurisdikzioari uko egingo lioketela.

h) Prozedura horren ondorioz sortzen diren jakinarazpenak egiteko helbide elektronikoa, SPKLTBaren 151.4 legean xedatutakoaren

f) En el caso de que varios empresarios acudan a la licitación constituyendo una Unión Temporal de Empresas, cada una de las que la componen deberá acreditar su capacidad y su solvencia conforme a lo establecido en los puntos anteriores, y, asimismo, aportar el compromiso de constituirse formalmente en UTE en caso de resultar adjudicatarios. Igualmente, indicarán en la proposición la parte del objeto que cada miembro de la UTE realizaría, con el fin de determinar y comprobar los requisitos de solvencia de todos ellos.

g) Para las empresas extranjeras, declaración de someterse a la jurisdicción de los Juzgados y Tribunales españoles de cualquier orden, para todas las incidencias que de modo directo o indirecto pudieran surgir del contrato, con renuncia, en su caso, al fuero jurisdiccional extranjero que pudiera corresponder al licitante.

h) La dirección de correo electrónico en la que se efectuarán las notificaciones derivadas de este



OLABERRIKO UDALA  
AYUNTAMIENTO DE OLABERRIA  
(GIPUZKOA)

arabera.

i) Plegu teknikoaren 3. puntuaren eskatutako agiriak.

Baldintza honetako a), b), c), d), f) eta g) puntuetan zehaztutako dokumentaziorik gabe aurkeztu daitezke proposamenak, baina kasu horretan, esleipendunak kontratua formalizatu aurretik aurkeztuko ditu.

Goiko a), b) eta e) puntuetan adierazitako baldintzak ziurtatzeko Euskal Autonomia Erkidegoko Kontratisten eta Sailkatutako Enpresen Erregistro Ofizialeko ziurtagiriarekin, Estatuko Lizitatzailen eta Sailkatutako Enpresen Erregistro Ofizialeko ziurtagiriarekin, edo Europar Batasuneko sailkapen-ziurtagiri batekin, SPKLTBaren 84. artikulua xedatutakoaren arabera. Aipatu ziurtagiriarekin batera, adierazitako egoerak aldatu ez direla ziurtatzen duen lizitatzailaren ardura-adierazpena ere gehitu beharko da.

procedimiento, de acuerdo y con los efectos previstos en el art. 151.4 del TRLCSP.

i) La documentación solicitada en el punto 3. del Pliego Técnico.

Las proposiciones podrán presentarse sin la documentación referida en esta cláusula, identificada con las letras a), b), c), d), f) y g); pero en ese caso, el adjudicatario tendrá que aportarla antes de la formalización del contrato.

Asimismo, las circunstancias señaladas en las anteriores letras a), b) y e) podrán acreditarse mediante una certificación del Registro Oficial de Contratistas y Empresas Clasificadas de la Comunidad Autónoma Vasca, del Registro Oficial de Licitadores y Empresas Clasificadas del Estado o mediante un certificado comunitario de clasificación conforme a lo establecido en el art. 84 del TRLCSP. A la referida certificación deberá acompañarse una declaración responsable del licitador en la que manifieste que las circunstancias reflejadas en el correspondiente



**OLABERRIKO UDALA**  
**AYUNTAMIENTO DE OLABERRIA**  
**(GIPUZKOA)**

Aurreko atalean aipatutako ziurtapena elektronikoki eman daiteke

Jatorrizko agiriak edo kopiak aurkez daitezke. Kopiak aurkeztekotan, aurretik Administrazioak edo notarioak behar bezala kautotu edo egiaztatu behar ditu. Aipatu agiriak fotokopia hutsean ere aurkez daitezke baina, kasu horretan, kontratuaren esleipendunak, kontratua formalizatu aurretik, fotokopia horiek benetakoak direla erakutsiko du jatorrizkoak emanez.

**2. kartazala: Eskaintza ekonomikoa**

I. Eranskinean xedatutako ereduaren araberako diru-proposamena.

**19.- KONTRATUAREN ESLEIPENA ETA FORMALIZAZIOA**

certificado no han experimentado variación.

El certificado mencionado en el apartado anterior podrá ser expedido electrónicamente

La documentación exigida se podrá presentar en original o copia de la misma, debidamente compulsada o autenticada por la Administración o por notario. También se podrá presentar dicha documentación en fotocopia simple, pero en este caso, el adjudicatario del contrato, previo a la formalización del mismo, deberá acreditar la autenticidad de tales fotocopias mediante la aportación de los correspondientes originales.

**Sobre 2º.- Oferta económica**

Proposición económica ajustada al modelo establecido en el Anexo I

**19.- ADJUDICACION Y FORMALIZACION DEL CONTRATO**



OLABERRIKO UDALA  
AYUNTAMIENTO DE OLABERRIA  
(GIPUZKOA)

Kontratua esleitzeko, kontratazio-organoari Kontratazio Mahaiak lagunduko dio. Mahai hori honako kide hauek osatuko dute:

- Lehendakaria: Jokin Garmendia
- Batzordekideak: Aritz Arantzegi eta Iñigo Sarasola.
- Mahaiko idazkaria: Udaleko Idazkaria.

Proposamenak aurkezteko epea amaitzen denean, Mahaiak proposamenen kartazalak irekiko ditu, aurkeztutako agiriak aztertuko ditu eta bertan antzeman ditzaketen akats edo gabeziak zuzentzeko epea emateko aukera izango du. Hala, aipatu agiriak onartzen direnean, hala badagokio, kontratuaren xedeari lotutako beste edozein alderdi ekonomiko, tekniko edota logistiko negoziatzen hasiko da.

Negoiazioa amaitzean, egotekotan, baldintzak aldatzeko konpromisoa hartu dutenek azken eskaintza aurkeztu beharko

Para la adjudicación del contrato, el órgano de contratación estará asistido de una Mesa de contratación compuesta por los siguientes miembros:

- Presidente: Jokin Garmendia
- Vocales: Aritz Arantzegi e Iñigo Sarasola.
- Secretario/a de la Mesa: la Secretaria de la Corporación.

Vencido el plazo de presentación de proposiciones, la Mesa abrirá los sobres que las contienen, examinará la documentación aportada, pudiendo conceder un plazo para subsanar los posibles errores u omisiones observados en la misma y, admitida finalmente la referida documentación, abrirá, en su caso, la fase de negociación de ofertas en base a los aspectos económicos, técnicos y/o logísticos referidos al objeto del contrato.

Terminada la negociación, si la hubiere, los participantes que hayan cambiado de postura como consecuencia de aquélla,



OLABERRIKO UDALA  
AYUNTAMIENTO DE OLABERRIA  
(GIPUZKOA)

dute, ekonomikoki eskaintzarik onuragarriena zein den balioetsi eta hautatzeko. Hori Kontratazio Mahaiak egingo du eta kontratuaren behin betiko xedapenak zehaztu eta finkatuko dituen esleipen-proposamena bidaliko dio kontratazio-organoari.

Esleipena bi elementuk baldintzatuko dute: esleipendunak berariaz bidali zaion jakinarazpenean zehaztutako ekintzak burutzea eta kontratua formalizatzea.

Kontratua, lizitazioaren baldintzetara zehatz-mehatz egokituko den administrazio-agiri gisa formalizatuz burutuko da eta aipatu agiria nahikoa izango da edozein erregistro publikotan sartzeko. Hala ere, kontratistak kontratua publikoki aurkezteko eskaera egin dezake eta horri dagozkion gastuak bere kontura izango dira.

Esleipenaren jakinarazpenean adierazitako

deberán remitir su oferta final para que se proceda a la identificación y selección de la oferta económicamente más ventajosa, lo cual será realizado por la Mesa de contratación, quien elevará al órgano de contratación la propuesta de adjudicación, en la que se concretarán y fijarán los términos definitivos del contrato.

La adjudicación se realizará condicionada a que el adjudicatario lleve a cabo las actuaciones que se le especificarán en la notificación al efecto, además de la formalización del contrato.

El contrato se perfeccionará mediante su formalización en documento administrativo que se ajuste con exactitud a las condiciones de la licitación, constituyendo dicho documento título suficiente para acceder a cualquier registro público. No obstante, el contratista podrá solicitar que el contrato se eleve a escritura pública, corriendo de su cargo los correspondientes gastos.

En el plazo que se señale en la



OLABERRIKO UDALA  
AYUNTAMIENTO DE OLABERRIA  
(GIPUZKOA)

epean, zeina ezingo den 15 egun baliodun baino gehiagokoa izan, esleipendunak honakoak egingo ditu:

- a) Zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak beterik dituela frogatzen duten agiriak aurkeztea edo kontratazio-organoari egoera hori horrela dela ziurtatzeko modu zuzena lortzeko baimena ematea. Ez da beharrezkoa izango agiri horiek berriz ere aurkeztea proposamenarekin batera aurkeztu baditu.
- b) Kontratua burutzeko beharrezkoak dituen bitartekoak eskuratzeko konpromisoa betetzen duela ziurtatzeko agiria aurkeztea, baldintza-agiri honen 18. klausulako e) letraren arabera.
- c) Behin betiko bermea eratu denaren

notificación de la adjudicación, que no podrá exceder de 15 días hábiles, el adjudicatario deberá realizar las siguientes actuaciones:

- a) Presentar la documentación justificativa del cumplimiento de sus obligaciones tributarias y con la Seguridad Social o autorizar al órgano de contratación para obtener de forma directa la acreditación de ello. No será necesaria la presentación de esta documentación si las certificaciones las hubiese aportado junto con la proposición.
- b) Presentar la documentación justificativa de disponer efectivamente de los medios que, en su caso, se hubiese comprometido a adscribir a la ejecución del contrato, de acuerdo con lo previsto en la cláusula 18, letra e), de este pliego.
- c) Presentar la documentación justificativa de haber constituido la





OLABERRIKO UDALA  
AYUNTAMIENTO DE OLABERRIA  
(GIPUZKOA)

egiaztapena aurkeztea.

d) Jatorrizko agiriak aurkeztea, proposamena osatzen duen kartazalan fotokopia hutsak aurkeztu badira.

e) Baldintza-agiri honetan eskatu eta aurkeztu ez diren beste agiri batzuk aurkeztea.

f) Administrazio honen bulegoetara etortzea, kontratua administrazio-agiri gisa formalizatzeko.

garantía definitiva.

d) Presentar los originales de los documentos que, en su caso, hubiese aportado en fotocopia simple en el sobre que configura la proposición.

e) Presentar otros documentos exigidos en el presente pliego que no hayan sido aportados, en su caso.

f) Comparecer en esta Administración para formalizar el contrato en documento administrativo.

Azkenik, formalizazio-dokumentuan jasotzen den epearen barruan (sinatu eta gehienez hilabetera), esleipenduna Administrazio honetara etorriko da proiektuaren zuinketa egiaztatu eta dagokion akta sinatzera. Une horretatik aurrera, kontratuaren exekuzio-epea kontatzen hasiko da.

Finalmente, dentro del plazo que se consigne en el documento de formalización, y que no será superior a un mes desde la firma del mismo, el adjudicatario deberá comparecer en esta Administración para comprobar el replanteo del proyecto y firmar la correspondiente acta, momento desde el cual comenzará a contar el plazo de ejecución del contrato.



OLABERRIKO UDALA  
AYUNTAMIENTO DE OLABERRIA  
(GIPUZKOA)

### **III.- IZAERA, ERREGIMEN JURIDIKOA ETA JURISDIKZIO ESKUDUNA**

#### **20.- KONTRATUAREN IZAERA ETA ERREGIMEN JURIDIKOA**

Baldintza-agiri honen arabera egingo den kontratuak administrazio-izaera izango du eta baldintza-agiri honen eta atxikitako gainerako agiri teknikoen arabera burutuko da. Bertan zehazten ez den guztiari dagokionez, hauetan xedatutako arauak beteko dira: Sektore Publikoko Kontratuen Legearen Testu Bateratuak onartzen duen, azaroaren 14ko, 3/2011 Errege Dekretu Lagislatiboa; Sektore Publikoko Kontratuei buruzko urriaren 30eko 30/2007 Legearen zati bat garatzen duen maiatzaren 8ko 817/2009 Errege Dekretua; urriaren 12ko 1098/2001 Errege Dekretuak onartzen duen Herri Administrazioen Kontratuei buruzko Legearen Araudi Orokorra, 3/2011 EDLaren aurka ez doan arauetan; eta, hala badagokio, Herri Administrazioen kontratazioan erabili beharreko gainerako

### **III.- NATURALEZA, REGIMEN JURIDICO Y JURISDICCION COMPETENTE**

#### **20.- NATURALEZA Y REGIMEN JURIDICO DEL CONTRATO**

El contrato que en base a este pliego se realice tendrá carácter administrativo, rigiéndose por el presente pliego y el resto de la documentación técnica que lo acompaña. En todo lo no previsto en él se estará a lo dispuesto en el Real Decreto Legislativo 3/2011, de 14 de noviembre, por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público; en el Real Decreto 817/2009, de 8 de mayo, por el que se desarrolla parcialmente la Ley 30/2007, de 30 de octubre, de Contratos del Sector Público; en el Reglamento General de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas, aprobado por Real Decreto 1098/2001, de 12 de octubre, en lo que no se oponga al RDLeg 3/2011; y en las demás normas que, en su caso, sean de



**OLABERRIKO UDALA**  
**AYUNTAMIENTO DE OLABERRIA**  
**(GIPUZKOA)**

arauak.

Administrazio Baldintza Zehatzen Agiri honen eta espedientearekin batera doan dokumentazio teknikoaren artean kontraesanak izanez gero, agiri honetan zehaztutakoa nagusituko da.

## **21.- DATU PERTSONALEN BABESA**

Kontratazio honen bitartez datu pertsonalak eskuratzen badira, kontratatzaileak SPKLTBaren Hogeita Seigarren Xedapen Gehigarrian adierazitakoak bete beharko ditu, Datuen Babeserako abenduaren 13ko 15/1999 Lege Organikoan eta hori garatzen duten arauetan xedatutakoak biltzen baitira bertan.

## **22.- JURISDIKZIO ESKUDUNA**

Kontratu honen ondorioz sor daitezkeen gai eztabaidagarriak kontratazio-organoak ebatziko ditu eta organoak erabakitakoek administrazioaren bideari amaiera emango

aplicación a la contratación de las Administraciones Públicas.

En caso de contradicción entre el presente Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares y el resto de la documentación técnica unida al expediente, prevalecerá lo dispuesto en este Pliego.

## **21.- PROTECCION DE DATOS DE CARÁCTER PERSONAL**

En el caso de que la presente contratación implique el acceso a datos de carácter personal, el contratista deberá cumplir las obligaciones derivadas de la Disposición Adicional Vigésima Sexta del TRLCSP, en relación con la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, de Protección de Datos de Carácter Personal, y su normativa de desarrollo.

## **22.- JURISDICCION COMPETENTE**

Las cuestiones controvertidas que se puedan derivarse del presente contrato serán resueltas por el órgano de contratación, cuyos acuerdos pondrán fin



**OLABERRIKO UDALA**  
**AYUNTAMIENTO DE OLABERRIA**  
 (GIPUZKOA)

diote, hala badagokio, SPKLTBaren 40. artikulutik 49. artikulura xedatutakoaren arabera, edo Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen azaroaren 26ko 30/1992 Legean araututako edozein artikuluren arabera, kontratazioaren alorrean errekurtso berezia jartzeko aukeraren aurka egin gabe.

a la vía administrativa y podrán ser impugnados directamente ante la jurisdicción contencioso administrativa, sin perjuicio de que, en su caso, proceda la interposición del recurso especial en materia de contratación regulado por los artículos 40 a 49 del TRLCSP, o cualquiera de los regulados en la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

Olaberrian 2015eko xxxxxren xxan.

En Olaberria a xx de xxxx de 2015.

**I. ERANSKINA LIZITATZAILEEK  
 AURKEZTUTAKO PROPOSAMENEK  
 JARRAITUKO DUTEN DIRU  
 PROPOSAMENAREN EREDUA**

**ANEXO I. MODELO DE PROPOSICION  
 ECONOMICA A QUE SE AJUSTARAN  
 LAS PROPOSICIONES PRESENTADAS  
 POR LOS LICITADORES**

Lizitatzaillearen datuak: Izen-abizenak .....  
 .....  
 ..... Helbidea .....  
 .....  
 ..... Posta kodea ....., NAN  
 zenbakia ....., Telefonoa .....  
 ..... Helbide .....

D.....  
 .....  
 .con domicilio en.....  
 .....CP....., D.N.I.  
 nº....., teléfono....., e-mail.....



OLABERRIKO UDALA  
AYUNTAMIENTO DE OLABERRIA  
(GIPUZKOA)

elektronikoa.....,  
zuzenbideko eta jarduteko gaitasun  
osoarekin. Ordez kariaren datuak  
(ordezkaririk egonez gero): Izen-abizenak  
..... Helbidea  
.....  
..... Posta kodea .....,  
Telefonoa ..... NAN edo IFK  
zenbakia (pertsona fisiko edo juridikoa  
denaren arabera) .....,  
..... kontratatze  
asmoz ..... k dei egindako prozedura  
negoziatu bidezko kontratazioan parte  
hartzeko gonbita jaso dudala, hona hemen  
nire ADIERAZPENA:

..... en plena posesión de su capacidad  
jurídica y de obrar, en nombre propio (o  
en ..... representación  
de.....  
.....  
con ..... domicilio  
en.....  
.....  
CP.....,  
teléfono....., y D.N.I.  
o C.I.F. (según se trate de persona física  
o jurídica) nº.....),  
recibida la invitación para participar en la  
contratación por procedimiento negociado  
de.....  
.....declaro:

1) Hitz ematen dut kontratua honako  
prezio honetan burutuko dudala:

• **Arratoiak hiltzeagatik:**

..... €, gehi  
..... €, azken kopuru  
hori BEZaren % .....ari dagokiona.

• **Intsektuak hiltzeagatik:  
(jarduketa bakoitzeko)**

..... €, gehi  
..... €, azken kopuru  
hori BEZaren % .....ari dagokiona.

1º) Que me comprometo a su  
ejecución por el precio de:

\* **Desratización:**

..... €,  
más..... €,  
correspondientes al.....% de I.V.A.,

\***Desinsectación:** ( por cada actuación)

..... €,  
más..... €,  
correspondientes al.....% de I.V.A  
debiendo entenderse comprendidos en el



OLABERRIKO UDALA  
AYUNTAMIENTO DE OLABERRIA  
(GIPUZKOA)

Prezioaren barruan gai guztiak sartzen dira: zergak, gastuak eta zergen arloko edozein tasa edo ariel, bai eta kontratistaren industri onura ere.

precio todos los conceptos incluyendo los impuestos, gastos, tasas y arbitrios de cualquier esfera fiscal al igual que el beneficio industrial del contratista.

2) Kontratu hau arautu behar duten administrazio-baldintza zehatzen agiria, plegu teknikoak eta gainontzeko agiriak ere ezagutzen ditut. Horiek horrela, neure gain hartu eta ontzat hartzen ditut oso-osorik.

2º) Que conozco el Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares, el Pliego de Condiciones Técnicas y demás documentación que ha de regir el presente contrato, que expresamente asumo y acato en su totalidad.

3) Ordezkatzen dudan enpresak, ireki, instalatu eta jarduteko indarrean dagoen araudiak eskatzen dituen baldintza guztiak betetzen ditu.

3º) Que la empresa a la que represento, cumple con todos los requisitos y obligaciones exigidos por la normativa vigente para su apertura, instalación y funcionamiento.

....., 20....(e)ko  
..... aren ....(a)

En.....,  
a.....de.....  
...de 20.....

Izenpea

Firma



OLABERRIKO UDALA  
AYUNTAMIENTO DE OLABERRIA  
(GIPUZKOA)

**EGINBIDEA.-** Idazkari naizen honek luzatzen dut, Administrazio Klausula Partikularren Agiri hau 2015eko abuztuaren 4ko 105/2015 alkatetza ebazpen bidez onartu zela.

**DILIGENCIA.-** La extiendo yo, la Secretaria, para hacer constar que el presente Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares fue aprobado por decreto de alcaldía 105/2015 de 4 de agosto de 2015.

Olaberria, a 4 de agosto de 2015.

Fdo : Idoia Arébaldo Benito.